

The Boy Who Flew Too High | Part 01

Texto linha a linha (sem notes)

The underground paths housing the Minotaur beneath the isle of Crete
Os caminhos subterrâneos que abrigam o Minotauro abaixo da Ilha de Creta

were created by the dangerous and intelligent mind of Daedalus,
foram criados por a perigosa e inteligente mente de Dédalo,

an artist of design and construction.
um artista do design e da construção.

Daedalus was so brilliant that King Minos of Crete kept him as a prisoner.
Dédalo era tão brilhante que o rei Minos de Creta o mantinha como um prisioneiro.

Daedalus lived with his son Icarus in a tower of the palace,
Dédalo vivia com seu filho Ícaro em uma torre do palácio,

and King Minos made him build tremendous weapons of war.
e o rei Minos o fez construir tremendas armas de guerra.

Although Daedalus and Icarus had a very comfortable life in the tower of the palace,
Embora Dédalo e Ícaro tivessem uma vida muito confortável na torre do palácio,

the father wished to return home to Athens.
o pai desejava retornar para casa em Atenas.

His son hardly remembered Athens,
Seu filho mal se lembrava de Atenas,

but he dreamed of running and playing in the open.
mas ele sonhava em correr e brincar ao ar livre.

Texto linha a linha (com notes)

The underground paths housing the Minotaur beneath the isle of Crete
Os caminhos subterrâneos que abrigam o Minotauro abaixo da Ilha de Creta

Atente-se à pronúncia da palavra "isle" (ilha), que é "ail", conforme explicado na aula.

were created by the dangerous and intelligent mind of Daedalus,
foram criados por a perigosa e inteligente mente de Dédalo,

an artist of design and construction.
um artista do design e da construção.

Daedalus was so brilliant that King Minos of Crete kept him as a prisoner.
Dédalo era tão brilhante que o rei Minos de Creta o mantinha como um prisioneiro.

Daedalus lived with his son Icarus in a tower of the palace,
Dédalo vivia com seu filho Ícaro em uma torre do palácio,

and King Minos made him build tremendous weapons of war.
e o rei Minos o fez construir tremendas armas de guerra.

A palavra "tremendous" quer dizer "enorme, muito grande" ou mesmo "muito bom, incrível". Exemplos:

*A tremendous amount of work.
Uma quantidade tremenda (enorme) de trabalho.*

*It was a tremendous experience.
Foi uma experiência muito boa / incrível.*

Although Daedalus and Icarus had a very comfortable life in the tower of the palace,
Embora Dédalo e Ícaro tivessem uma vida muito confortável na torre do palácio,

the father wished to **return home to Athens**.
o pai desejava **retornar para casa em Atenas**.

Observe a estrutura "return home to Athens", que palavra por palavra seria "retornar casa para Atenas", mas que tem o sentido de "retornar para casa em Atenas" ou "retonar ao lar em Atenas".

His son **hardly remembered Athens**,
Seu filho **mal se lembrava de Atenas**,

A estrutura "hardly remember someone" (mal se lembrar de alguém) é muito comum e útil no inglês.

but **he dreamed of** running and playing in the open.
mas **ele sonhava em** correr e brincar ao ar livre.

Aqui temos outra estrutura muito comum e útil, que é "dream of..." (sonhar em...). Exemplos:

*She dreams of running her own business.
Ela sonha em administrar seu próprio negócio.*

*He always dreamed of working with animals.
Ele sempre sonhou em trabalhar com animais.*

Texto para treinamento:

The underground paths housing the Minotaur beneath the isle of Crete were created by the dangerous and intelligent mind of Daedalus, an artist of design and construction. Daedalus was so brilliant that King Minos of Crete kept him as a prisoner. Daedalus lived with his son Icarus in a tower of the palace, and King Minos made him build tremendous weapons of war. Although Daedalus and Icarus had a very comfortable life in the tower of the palace, the father wished to return home to Athens. His son hardly remembered Athens, but he dreamed of running and playing in the open.